

# INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

## La Ciudad de Patterson presenta niveles de Cromo Hexavalente superiores al estándar para agua potable.

*This report contains very important information about drinking water. Please translate it or talk to someone who understands it well.*

Esto no es una emergencia. Como nuestros clientes, tienen el derecho de saber qué sucedió, qué debe hacer, y qué estamos haciendo para corregir esta situación.

Monitoreamos rutinariamente la presencia de contaminantes del agua potable. Los resultados de las muestras de agua recibidos entre 6 de mayo de 2025, y el 3 de febrero de 2026 mostraron niveles de cromo hexavalente de 0.021 mg/L o 21 por billón (ppb). Esto está por encima del estándar, o nivel máximo de contaminantes (MCL), de 0.010 miligramos por litro o 10 ppb. Estamos trabajando con la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos para abordar este exceso y cumplir con el MCL dentro de un cronograma de cumplimiento.

### ¿Qué debe hacer ?

- No necesita usar un suministro de agua alternativo (por ejemplo, agua embotellada).
- Esto no es una emergencia. Si lo fuera, se le habría notificado de inmediato. Sin embargo, algunas personas que beben agua con un contenido de Cromo Hexavalente superior al MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de desarrollar cáncer.
- Si tiene otros problemas de salud relacionados con el consumo de esta agua, es posible que desee consultar a su médico.

### ¿Qué sucedió? ¿Qué se está haciendo?

- Un nuevo MCL de cromo hexavalente de 10 ppb entró en vigor el 1 de octubre de 2024.
- Se detectó cromo hexavalente en niveles que superan el LCM. Sin embargo, un sistema de agua de nuestro tamaño no se considera que viole el LCM de cromo hexavalente hasta después del 1 de octubre de 2027.
- Hemos completado un Plan de Cumplimiento de Cromo Hexavalente que ha sido aprobado por la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos.
- Estamos trabajando con la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos para abordar esta excepción y cumplir con la MCL. Específicamente, la ciudad de Patterson llevará a cabo un estudio de viabilidad para evaluar posibles opciones de tratamiento e identificar las soluciones más adecuadas basadas en las condiciones específicas del lugar de la ciudad. Esta evaluación también puede incluir pruebas de campo y piloto para apoyar la selección de un enfoque final. Además, la ciudad ha solicitado ayuda financiera a través del Drinking Water State Revolving Fund (DWSRF) y se le ha asignado un gestor de proyecto para guiarnos durante el proceso de financiación.
- Prevemos resolver el problema para noviembre de 2027.

Para obtener más información, comuníquese con María Encinas al (209) 895-8060 o por correo electrónico a [mencinas@pattersonca.gov](mailto:mencinas@pattersonca.gov)

*Comparta esta información con todas las personas que consumen esta agua, especialmente con quienes no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, residentes de apartamentos, residencias de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso público en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.*

**Si usted es una escuela o un sistema escolar, o es el propietario u operador de una propiedad de alquiler residencial, o el propietario u operador de una propiedad comercial, entonces está legalmente obligado a notificar a las siguientes personas sobre la información contenida en este aviso dentro de los diez días posteriores de recibir de este aviso:**

- ESCUELAS: Debe notificar a los empleados, estudiantes y padres de familia (si son menores de edad).
- PROPIETARIOS O ADMINISTRADORES DE VIVIENDAS DE ALQUILER RESIDENCIAL (incluidas residencias de ancianos y centros de atención): Debe notificar a los inquilinos.
- PROPIETARIOS, ADMINISTRADORES U OPERADORES DE PROPIEDADES COMERCIALES: Debe notificar a los empleados de los negocios ubicados en la propiedad.
- Si no notifica a las personas mencionadas anteriormente, puede ser civilmente responsable hasta \$1,000 por día que no les notifique. (Código de Salud y Seguridad, §§ 116450, subd. (g); 116650, subd. (e)).

Este aviso le es enviado por la Ciudad de Patterson.

ID del sistema: PWS 5010017.

Fecha de distribución: 4 de marzo de 2026.

